ПОТРЕБНИ ДОКУМЕНТИ ЗА НОСТРИФИКАЦИЈА И ЕКВИВАЛЕНЦИЈА НА СВИДЕТЕЛСТВА И ДИПЛОМИ ЗА СРЕДНО ОБРАЗОВАНИЕ

DOKUMENTET E NEVOJSHME PËR NOSTRIFIKIM DHE EKUIVALENTIM TË DËFTESAVE DHE DIPLOMAVE PËR ARSIMIN E MESËM

|  |  |
| --- | --- |
| I. ПОТРЕБНИ ДОКУМЕНТИ ЗА НОСТРИФКАЦИЈА НА ДИПЛОМА ЗА ЗАВРШЕНО ОБРАЗОВАНИЕ  - Оригинал диплома за завршено средно образование (заверена со апостил печат, односно печат од соодветното министерство за надворешни работи за земјите кои не се членки на Хашката конвенција); (На увид);  - Две фотокопии од оригинал дипломата (една копија заверена на нотар); - Два примероци од дипломата преведена од овластен судски преведувач во Република Северна Македонија (еден примерок заверен на нотар);  - Оригинал свидетелства за секоја завршена година во средно образование; (На увид);  - Две фотокопии од секое оригинално свидетелство (од кои еден примерок заверен на нотар); - Два примерока од секое свидетелство преведено од овластен судски преведувач во Република Северна Македонија (од кои еден примерок заверен на нотар).  I. DOKUMENTET E NEVOJSHME PËR NOSTRIFIKIMIN E DIPLOMËS PËR ARSIMIN E PËRFUNDUAR  - Diploma origjinale për arsimin e mesëm të përfunduar (e verifikuar me vulë apostile, gjegjësisht vulë nga Ministria përkatëse e Punëve të Jashtme për vendet që nuk janë anëtare të Konventës së Hagës); (në shikim);  - Dy fotokopje të diplomës origjinale (një kopje e verifikuar në noter); - Dy ekzemplarë të diplomës të përkthyera nga përkthyes gjyqësor i autorizuar në Republikën e Maqedonisë së Veriut (një ekzemplarë të verifikuar në noter);  - Dëftesa origjinale për çdo vit të përfunduar në arsimin e mesëm; (në shikim);  - Dy fotokopje të secilës dëftesë origjinal (nga të cilat një ekzemplarë të verifikuar në noter); - Dy ekzemplarë të secilës dëftesë të përkthyera nga përkthyes gjyqësor i autorizuar në Republikën e Maqedonisë së Veriut (nga të cilat një kopje të verifikuar në noter). | |
| II. ПОТРЕБНА ДОКУМЕНТАЦИЈА ЗА НОСТРИФИКАЦИЈА НА СВИДЕТЕЛСТВО ЗА ЗАВРШЕНА ГОДИНА ВО СРЕДНО ОБРАЗОВАНИЕ  - Оригинал свидетелства за секоја завршена година во средно образование; (На увид);  - Две фотокопии од секое оригинално свидетелство (од кои еден примерок заверен на нотар);  - Два примерока од секое свидетелство преведено од овластен судски преведувач во Република Северна Македонија (од кои еден примерок заверен на нотар);  DOKUMENTACIONI I NEVOJSHËM PËR NOSTRIFIKIMIN E DËFTESËS PËR VITIN E PËRFUNDUAR NË ARSIMIN E MESËM  - Dëftesa origjinale për çdo vit të përfunduar në arsimin e mesëm; (në shikim);  - Dy fotokopje të secilës dëftesë origjinale (nga të cilat një ekzemplarë të verifikuar në noter);  - Dy ekzemplarë të secilës dëftesë të përkthyera nga përkthyesi gjyqësor i autorizuar në Republikën e Maqedonisë së Veriut (nga të cilat një ekzemplarë të verifikuar në noter); | |
| ДРУГИ ПОТРЕБНИ ДОКУМЕНТИ  DOKUMENTE TJERA TË NEVOJSHME | |
| 1. Молба и изјава од родител/старател; (овие обрасци може да се симнат од интернет страната на МОН); <http://www.mon.gov.mk/index.php/dokumenti/nostrifikacija>  2. Оригинал извод од матичната книга на родените и две фотокопии; (На увид);  3. Оригинал уверение за државјанство и две фотокопии; (На увид);  4. Оригинал извод од матичната книга на родените и две фотокопии (важи за лица кои не се родени во Република Северна Македонија); (На увид); - Два примероци од извод од матичната книга на родени преведено од овластен судски преведувач во Република Северна Македонија (од кои еден примерок заверен на нотар);  5. Оригинал уверение за државјанство и две фотокопии (важи за лица кои не се родени во Република Северна Македонија); (На увид); - Два примероци од уверението за државјанство преведено од овластен судски преведувач во Република Северна Македонија (од кои еден примерок заверен на нотар).  1. Lutje dhe deklaratë nga prindi / kujdestari; (këto formularë mund të shkarkohen nga faqja e internetit të MASH-it); http://www.mon.gov.mk/index.php/dokumenti/nostrifikacija  2. Certifikatë të lindjes nga libri amzë origjinal dhe dy kopje; (në shikim);  3. Certifikatë të shtetësisë origjinale dhe dy kopje; (në shikim);  4. Certifikata të lindjes nga libri amzë origjinal dhe dy kopje (vlen për personat që nuk kanë lindur në Republikën e Maqedonisë së Veriut); (në shikim); - Dy ekzemplarë të certifikatës së lindjes nga libri amzë të përkthyera nga përkthyesi gjyqësor i autorizuar në Republikën e Maqedonisë së Veriut (nga të cilat një ekzemplarë të verifikuar në noter);  5. Certifikatë origjinale të shtetësisë dhe dy kopje (vlen për personat që nuk kanë lindur në Republikën e Maqedonisë së Veriut); (në shikim); - Dy ekzemplarë të certifikatës së shtetësisë të përkthyera përkthyesi gjyqësor i autorizuar në Republikën e Maqedonisë së Veriut (nga të cilat një ekzemplarë të verifikuar në noter). | |
| 6. Доказ за уплатени средства за нострификација - оригинал уплатница со уплатени 3000,00 денари -цел на дознаката: уплата за нострификација за средно образование - назив на примачот: Министерство за образование и наука - банка на примачот: НБРМ - сметка: 100000000063095 - износ: 3000,00 денари - сметка на буџетски корисник: 160010032978736 - приходна шифра и програма: 72311910  6. Dëshmi për mjetet e paguara për nostrifikim – fletëpagesë origjinale me të paguara 3000,00 denarë – qëllimi i remitencës: pagesë për nostrifikimin për arsimin e mesëm – emri i pranuesit: Ministria e Arsimit dhe Shkencës – banka e pranuesit: NBRM – llogaria: 100000000063095 – shuma 3000,00 denarë - Llogaria e shfrytëzuesit të buxhetit: 160010032978736 – kodi i të ardhurave dhe programi: 72311910 | 7. Доказ за уплатени средства за административна такса: - оригинал уплатница со уплатени 250,00 денари - цел на дознаката: уплата за aдминистративна такса - назив на примачот:Трезорска сметка на Република Северна Македонија - банка на примачот: НБРМ - сметка: 100000000063095 - износ: 250,00 денари - уплатна сметка: 840 – XXX – 03161 - приходна шифра и програма: 722313 – 00  7. Dëshmi për mjetet e paguara për taksë administrative: – fletëpagesë origjinale me të paguara 250,00 denarë - qëllimi i remitencës: pagesë për taksë administrative- emri i pranuesit: Llogaria e thesarit në Republikën e Maqedonisë së Veriut – banka e pranuesit: NBRM – llogaria: 100000000063095 – shuma: 250,00 denarë – llogaria e pagesës: 840 – XXX – 03161 – kodi i të ardhurave dhe programi: 722313 – 00 |

Министерство за образование и наука на Република Северна Македонија

Ministria e Arsimit dhe Shkencës e Republikës së Maqedonisë së Veriut

Ул. „Св. Кирил и Методиј“ бр. 54, Скопје, Република Северна Македонија

Rr. ,, Shën Kirili dhe Metodi ’’ nr. 54 Shkup, Republika e Maqedonisë së Veriut

+389 2 3 121 412 www.mon.gov.mk